



MULNP00YFTE3

č. j. MULNCJ 35430/2026/OMS ag. č. OS202100032/3

## Dohoda o narovnání

k Dodatku č. 2, č. j. MULNCJ/52098/2023/OŠKaS ze dne 06.06.2023

(dále jen „Dohoda“)

uzavřeným podle § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“),

uzavřená mezi smluvními stranami:

**1. Město Louny**

Mírové náměstí 35, 440 01 Louny

IČ: 00265209

DIČ: CZ00265209

zastoupené starostou města Mgr. et Bc. Milanem Rychtaříkem

(dále jen „propachtovatel“)

a

**2. AGROSPOL Březno spol. s r. o.**

J. Süssmilicha 2394, 440 01 Louny

IČO: 43223389

DČ: CZ43223389

zapsaná v OR vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 908

zastoupená jednatelem společnosti panem Jiřím Hellerem

(dále jen „pachtýř“)

dále též „smluvní strana“ nebo „smluvní strany“

### I. Úvodní část

- 1.1. Město Louny, Mírové náměstí 35, 440 01 dne 21.04.2021 uzavřelo Smlouvu o zemědělském pachtu č. j. MULNCJ/24706/2021/OSM se společností AGROSPOL Březno spol. s r. o., zastoupenou jednatelem společnosti panem Jiřím Hellerem. Touto pachtovní smlouvou přenechává propachtovatel pachtýři pozemky k dočasnému užívání. Smlouva byla zveřejněna dne 21.04.2021 v registru smluv. Smlouvy byla dále upravena Dodatky: č. 1 – č. j. MULNCJ/71741/2021/OSM ze dne 29.09.2021, zveřejněno 29.09.2021 v RS č. 2 – č. j. MULNCJ/52098/2023/OŠKaS ze dne 06.06.2023.
- 1.2. Na Dodatek č. 2 se vztahovala povinnost jeho uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Administrativní chybou však Dodatek č. 2 uveřejněn v registru smluv nebyl. Vzhledem k tomu, že Dodatek č. 2 nebyl uveřejněn v registru smluv ani 3 měsíce od jeho uzavření, je od počátku, dle ust. § 7 odst. 1 zákona o registru smluv, neplatný.

### II.

#### Předmět dohody

- 2.1. Vzhledem k tomu, že propachtovatelem byla proplacena finanční hotovost za propachtované pozemky a pachtýř má uhrazeno veškeré peněžité plnění za pachtu, smluvní strany této Dohody prohlašují, že jsou tímto započtením veškerá jejich vzájemná práva a povinnosti vyrovnány, že si vzájemně ničeho nedluží a nebudou po sobě na základě Smlouvy o zemědělském pachtu a následujících Dodatku č. 1, 2, zpětně

(tj. od uveřejnění této Dohody v registru smluv) nic požadovat, a to ani případně vzniklou škodu, či ušlý zisk.

- 2.2. Propachtovatel a pachtýř mají zájem, aby jejich práva a povinnosti byly do budoucna upraveny Smlouvou, a proto prohlašují, že je Smlouva o zemědělském pachtu včetně Dodatků č. 1, 2 od data jejich uveřejnění v registru smluv vázána a budou podle nich postupovat.

### III. Závěrečná ustanovení

- 3.1. Tato Dohoda je sepsána ve třech stejnopisech. Dvě vyhotovení obdrží propachtovatel, jedno vyhotovení obdrží pachtýř.
- 3.2. Tuto Dohodu je možné měnit pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky.
- 3.3. Dodatek č. 2, č. j. MULNCJ/52098/2023/OŠKaS ze dne 06.06.2023 je nedílnou součástí této Dohody (jako příloha č. 1).
- 3.4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Dohoda bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je propachtovatel povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit propachtovatel do 30 dnů od podpisu této Dohody oběma smluvními stranami.
- 3.5. Tato Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 3.6. Na důkaz shody v obsahu i formě této Dohody připojují smluvní strany své vlastnoruční podpisy.

Příloha č. 1 – Dodatek č. 2

V Lounech

Mg

V Lounech dne

- 5 -05- 2026

A

## DODATEK č. 2

ke smlouvě o zemědělském pachtu ze dne 21.04.2021, ve znění dodatku č. 1 ze dne 29.01.2021

- I. **Město Louny**  
se sídlem Mírové náměstí 35, 440 01 Louny  
IČO: 00265209  
DIČ: CZ00265209  
zastoupené starostou města Mgr. et. Bc. Milanem Rychtaříkem  
(dále jen „*propachtovatel*“)

a

- II. **AGROSPOL Březno spol. s r.o.**  
se sídlem J. Süssmilicha 2394, 440 01 Louny  
IČ: 43223389  
DIČ: CZ43223389  
zapsaná v OR vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 908  
zastoupená jednatelem společnosti panem Jiřím Hellerem

nebo též jako „*smluvní strana*“ nebo „*smluvní strany*“

Na základě dohody smluvních stran ve smyslu ustanovení článku VI. odst. 1 smlouvy o zemědělském pachtu se mění tímto dodatkem č. 2 následující články Smlouvy o zemědělském pachtu č. j. MULNCJ/24706/2021/OSM uzavřené dne 21.04.2021 takto:

- 1) Mění se příloha č. 1 (výčet pozemků předpokládaných v čl. I., odst. 2. smlouvy). Nové znění přílohy je nedílnou součástí tohoto dodatku.
- 2) Článek I., odst. 2. se mění a nově zní:  
Propachtovatel na základě této smlouvy přenechává a touto smlouvou již přenechal pachtýři, k dočasnému užívání a požívání, pozemkové parcely a části pozemkových parcel uvedené v článku I. odst. 1. této smlouvy - viz příloha č. 1 v k. ú. Louny o celkové výměře 36.394 m<sup>2</sup>.
- 3) Článek IV., odst. 1 se mění a nově zní:  
Pachtovné za užívání a požívání předmětu zemědělského pachtu je stanoveno v souladu s usnesením rady města č. 98/2021 ze dne 03.05.2021 ve výši 3 % průměrné ceny propachtovaného pozemku dle vyhlášky č. 298/2014 Sb., o stanovení seznamu katastrálních území s přiřazenými průměrnými základními cenami zemědělských pozemků, navýšené o výši platby daně z nemovitosti v případech, kdy daň platí vlastník pozemku, nejméně však 1.000 Kč za propachtované pozemky, zahrnuté do jedné smlouvy. V případě novelizace této vyhlášky a změny ceny zemědělských pozemků v katastrálním území Louny bude příslušně upravena i výše pachtovného.
- 4) Článek IV., odst. 3 se mění a nově zní:  
Roční pachtovné za pachtovní rok činí **11.552 Kč**, které je stanoveno přílohou č. 1. Pachtovné je platné od podpisu této smlouvy (poprvé splatné do 30.09.2024).
- 5) Tento dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti ke dni 01.10.2023.
- 6) Tento dodatek je sepsán ve třech stejnopisech, z nichž propachtovatel obdrží dvě vyhotovení a pachtýř jedno vyhotovení.

- 7) Smluvní strany po dohodě souhlasí, že tento dodatek může být zveřejněn na oficiálních internetových stránkách města Louny a Městského úřadu Louny ([www.mulouny.cz](http://www.mulouny.cz)), s výjimkou osobních a citlivých údajů fyzických osob uvedených v tomto dodatku.
- 8) Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s uveřejněním tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. s tím, že budou dodrženy podmínky stanovené v § 3 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., bez ohledu na výši ceny, resp. bez ohledu na hodnotu předmětu plnění dodatku.
- 9) Smluvní strany se dohodly, že v případě, že dodatek obsahuje informace týkající se obchodního tajemství dle § 504 NOZ, budou tyto informace označeny tak, aby nebyly součástí elektronického obrazu textového obsahu dodatku.
- 10) Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění dodatku dle zákona č. 340/2015 Sb., zajistí zasláním správcí registru smluv město Louny.
- 11) Smluvní strany berou na vědomí, že plnění předmětu tohoto dodatku představuje po dobu nezbytně nutnou právní titul pro zpracování osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
- 12) Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru propachtovatele souhlasí pachtýř se zveřejněním obsahu smluvního ujednání tohoto dodatku dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě není označován za obchodní tajemství.

**Doložka**

dle § 39 odst. 1 a § 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

Uzavření tohoto dodatku schválila Rada města Loun usnesením č. 148/2023 ze dne 22.05.2023

Záměr města změnit tento smluvní vztah byl zveřejněný na úřední desce ode dne 03.05.2023 do dne 19.05.2023. Záměr města propachtovat tento nemovitý majetek byl zveřejněný na úřední desce ode dne 03.05.2023 do dne 19.05.2023.

V Louně

Mgr.

V Louně

## PŘÍLOHA č. 1 K DODATKU Č. 2

pozemek	detail					pachtovné dle URM č. 98/2021 (Kč)	
	propachtovaná výměra (m <sup>2</sup> )	k. ú.	298/2014 Sb.,	%	dle výměry	celkem dle URM	
3241/1	celek	4896	Louny	10,58	3	1.554	1.554
3246/1	¾	9871	Louny	10,58	3	3.133	3.133
3248/1	½	4241	Louny	10,58	3	1.346	1.346
3242/1	celek	11706	Louny	10,58	3	3.716	3.716
3630/314	celek	3793	Louny	10,58	3	1.204	1.204
3630/328	celek	98	Louny	10,58	3	31	31
3667/65	celek	1789	Louny	10,58	3	568	568
<b>Celkem za pachtovní rok</b>							<b>11.552 Kč</b>

Celková výměra pozemků, které jsou předmětem ve smlouvě o zemědělském pachtu, činí 36.394 m<sup>2</sup>



107